

KOLOZSVÁRI ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ

TEATRUL MAGHIAR DE STAT CLUJ

HUNGARIAN THEATRE OF CLUJ



**RAPORT DE ACTIVITATE  
TEATRUL MAGHIAR DE STAT CLUJ-NAPOCA  
2019**

TEATRUL MAGHIAR DE STAT CLUJ-NAPOCA  
Str. Emil Isac nr. 26-28, Jud. Cluj  
Telefon: 0264593465, fax: 0264334343,  
e-mail: [office@huntheater.ro](mailto:office@huntheater.ro); [administratie@huntheater.ro](mailto:administratie@huntheater.ro)

## **1) Obiectivele specifice ale Teatrului Maghiar de Stat Cluj pentru perioada de management 2016-2021**

Pentru îndeplinirea misiunii, Teatrul Maghiar de Stat Cluj și-a propus pentru perioada de management 2016-2021, următoarele obiective:

### **Obiective generale**

- să mențină nivelul programului artistic și să dezvolte continuu pregătirea profesională a artiștilor;
- să atragă cei mai recunoscuți regizori și creatori din lume, astfel încât să promoveze excelența, originalitatea și viziunea creaoare;
- să stimuleze și să promoveze valorile naționale ale culturii și artei;
- să încurajeze inovația și să promoveze tinerele talente;
- să stabilească un cadru favorabil pentru schimbul de artiști și de valori între România și spațiul culturii europene; să deschidă posibilității de a integra orașul Cluj în mijlocul curentului artistic contemporan;
- să dezvolte acțiuni culturale care să depășească barierele lingvistice în favoarea unui teatru de artă considerat ca instrument unificator între diferitele culturi;
- să ofere un mediu intelectual care să încurajeze creativitatea și celelalte valori de bază ale teatrului;
- să comunice unei comunități cât mai largi importanța actului cultural în general și a actului teatral în particular;
- să încurajeze crierea dramatică contemporană; să abordeze probleme societății contemporane, să provoace și să ilumineze;
- să creeze un cadru de formare profesională pentru actorii tineri prin organizarea de ateliere cu importanți reprezentanți ai diferitelor școli sau instituții de tradiție din lume;
- să realizeze o apropiere reciprocă între realitatea contemporană a societății civile și lumea imaginară a teatrului;
- să devină un reprezentant adevarat al comunității locale/regionale din care face parte și un ambasador al culturii românești în lume;
- să devină o alternativă importantă pentru tineri pentru modul obișnuit de petrecere a timpului liber; continuarea dezvoltării profesionale a trupei de actori (printr-un program de ateliere, prin invitarea unor regizori-pedagogi de recunoaștere internațională și prin încurajarea schimbului de experiență între generații);
- menținerea nivelului artistic al spectacolelor;
- promovarea tinerilor creatori;
- dezvoltarea unor programe pentru atragerea publicului tânăr (sub egida programului Educativ);
- asigurarea accesului categoriilor de public defavorizate la programele teatrelui;
- creșterea vizibilității teatrului la nivel național și consolidarea relației cu presa de specialitate (prin organizare de evenimente, prin participări la festivaluri naționale și prin parteneriate);
- dezvoltarea programului evenimentelor conexe;

- adaptarea metodelor de promovare la oferta culturală din oraș și la consumul cultural al vremii (prin campanii gândite în sistem de proiect pentru fiecare eveniment/spectacol în parte);
- îmbunătățirea imaginii instituției (prin strategii de comunicare și PR, prin menținerea calității materialelor tipărite și prin realizarea noului site al teatrului);
- dezvoltarea relațiilor internaționale (în vederea realizării de coproducții, schimburile de spectacole și artiști, participare la festivaluri și ateliere) și consolidarea relațiilor cu tearele membre ale Uniunii teatrelor din Europa
- asumarea unui rol important în proiectele de cooperare desfășurate în cadrul Cluj Capitală Culturală Europeană – 2021 (\*reluate în proiectele derulate de Centrul Cultural Clujean).

### **Contribuția la valori și obiective europene**

- stimularea creativității și a inovației în artă;
- susținerea creației artistice contemporane;
- promovarea diversității, a calității actului artistic, a excelenței și a inovației;
- sprijinirea tinerelor talente și a formelor alternative de expresie artistică;
- protejarea patrimoniului cultural și contribuția la îmbogățirea acestuia;
- protejarea identităților culturale și sincronizarea lor cu tendințele contemporane;
- implicarea activă a societății în viața culturală și asigurarea accesului neîngrădit al acesteia la cultură;
- accesul la informație și la educație;
- circulația bunurilor culturale și mobilitatea artiștilor;
- promovarea dialogului intercultural;
- promovarea multiculturalismului;
- promovarea cooperării culturale transfrontaliere;
- promovarea valorilor culturii române și a celor aparținând minorităților;
- prezența pe piața culturală internațională;
- diversificarea ofertei culturale și o politică culturală îndreptată către beneficiari;
- contribuție la transparența și eficacitatea organizatorică a instituțiilor publice de cultură;
- educarea publicului tânăr, dezvoltarea abilităților creative ale tinerilor;
- contribuția la dezvoltarea turismului cultural ca instrument al dezvoltării economice locale;
- buna gestionare a resurselor proprii și atragerea unor fonduri disponibile în completarea bugetului propriu;
- stimularea proiectelor în parteneriat;
- cooperarea cu sectorul cultural independent;
- susținerea accesului la cultură al publicului din mediul rural și urban mic, precum și din zonele defavorizate etc.

### **Obiective specifice**

- continuarea principalelor linii de program și demararea unor noi programe cu scop educațional;
- dezvoltarea unor programe adaptate la nevoile publicului tânăr;
- adaptarea ofertei culturale la realitățile socio-culturale;

- promovarea inovației și dezvoltarea de programe pentru artiștii tineri;
- conturarea programului Sălii Studio și elaborarea unei strategii de promovare a programului acesteia;
- menținerea rezultatelor obținute în privința nivelului artistic;
- dezvoltarea profesională a personalului artistic și administrativ;
- îmbunătățirea strategiilor de atragere a unor noi segmente de public;
- păstrarea și dezvoltarea vizibilității și a mobilității pe plan național și internațional;
- întărirea legăturilor cu alte teatre din străinătate și stabilirea unor parteneriate pe termen lung cu teatrele membre ale UTE;
- realizarea unor sondaje în privința identificării nevoilor publicului și în vederea adaptării ofertei culturale la acestea;
- dezvoltarea de parteneriate care permit realizarea unor proiecte de anvergură în afara programului minimal;
- accesarea unor fonduri pentru digitalizarea arhivei, reorganizarea Arhivei Documentare a teatrului;
- construcția unei noi săli multifuncționale.

## **2) Activități desfășurate în anul 2019 pentru îndeplinirea obiectivelor specifice**

### **PREMIERE NOI DIN CADRUL LINIILOR DE PROGRAM**

#### **TÂNĂRA GENERAȚIE – EXPERIMENT ȘI INOVAȚIE**

(In)vizibil – spectacol colaj – regia: Leta Popescu; premieră: 5 februarie 2019, Sala Studio

Ernesto Anaya: *Las Meninas* – regia: Andrei Măjeri; premieră: 29 martie 2019, spectacol studio pe Scena Mare

Ioana Păun – Mona Bozdog: *Merceneari – Atingerea tandră a lui Corneliu Seghedi* – regia: Ioana Păun; premieră: 11 mai 2019, Sala Studio

Susan Sontag: *Alice în pat* – regia: Dorka Porogi; premieră: 14 decembrie 2019, Sala Studio

#### **ATELIERUL TINERILOR CREATORI**

Henrik Ibsen: *Nora* – regia: Botond Nagy; premieră: 16 martie 2019, Sala Studio

#### **MARI REGIZORI – SPECTACOLE DE EXCEPTIE**

Marin Sorescu: *Iona* – regia: Gábor Tompa; premieră: 16 iunie 2019, Sala Studio – coproducție: Teatrul Nottara, București și Teatrul Maghiar de Stat Cluj

Bertolt Brecht – Paul Dessau: *Mutter Courage și copiii ei* – regia: Armin Petras; premieră: 19 noiembrie 2019, Sala Mare – coproducție: Staatsschauspiel Dresden (Germania) și Teatrul Maghiar de Stat Cluj

#### **GUSTUL PUBLICULUI – PLĂCEREA NOASTRĂ**

Frank Wedekind: *Lulu* – regia: Enikő Eszenyi; premieră: 6 septembrie 2019, Sala Mare

## **SPECTACOLE PENTRU COPII – PENTRU ÎNTREAGA FAMILIE**

Jordan Tannahill: *Concord Floral* – regia: Ferenc Sinkó; premieră: 18 mai 2019, Sala Studio – spectacol realizat în cadrul proiectului *Digital Natives* inițiat de Uniunea Teatrelor din Europa și cofinanțat de Uniunea Europeană prin programul Europa Creativă

## **FESTIVALUL UNIUNII TEATRELOR DIN EUROPA**

Cea de-a 18-a ediție a Festivalul Uniunii Teatrelor din Europa s-a desfășurat la Cluj, în perioada raportată, după o pauză de 11 ani de când nicio țară nu își mai asumase rolul de organizator. Evenimentul a avut loc în perioada 19-30 noiembrie 2019 și a reunit la Cluj 15 teatre membre și membri individuali. În cadrul programului au fost prezentate spectacole puse în scenă de către regizori precum Armin Petras, Gabriele Vacis, Simos Kakalas, Andrei Șerban, Giorgio Barbiero Corsetti, Marco Solari și Alessandra Vanzi, Boris Liješević, Yannis Leontaris, Nuno Cardoso, Frank Hoffmann, Botond Nagy, Silviu Purcărete, Margarita Mladenova, Gábor Tompa, Ferenc Sinkó, Michal Dočekal, Klim Kozinsky, Enikő Eszenyi, Yvonne Jansen și Rafael Sanchez.

### **Spectacole în Sala Mare**

19 noiembrie

Bertolt Brecht: *MUTTER COURAGE ȘI COPILL EI*

Regia: Armin Petras

Coproducție: Teatrul Maghiar de Stat Cluj (România) și Staatschauspiel Dresden (Germania)

20 noiembrie

Marco Paolini & Francesco Niccolini: *NEL TEMPO DEGLI DÈI – IL CALZOLAIO D'ULISSE (ÎN EPOCA ZEIILOR – PANTOFARUL LUI ULISE)*

Regia: Gabriele Vacis

Piccolo Teatro di Milano – Teatro d'Europa e Jolefilm (Italia)

21 noiembrie

William Shakespeare: *ZADARNICELE CHINURI ALE DRAGOSTEI*

Regia: Andrei Șerban

Teatrul Bulandra (România)

22 noiembrie

Alfred de Musset: *LORENZACCIO*

Regia: Boris Liješević

Teatrul Dramatic Iugoslav (Serbia)

23 noiembrie

Georg Büchner: *MOARTEA LUI DANTON*

Regia: Nuno Cardoso

Teatrul Național São João (Portugal)

24 noiembrie  
August Strindberg: *INTOXICATIE*  
Regia: Frank Hoffmann  
Teatrul Național din Luxemburg (Luxemburg)

25 noiembrie  
*OIDIP*  
Scenariul și regia: Silviu Purcărete  
Teatrul Național „Radu Stanca” (România)

27 noiembrie  
William Shakespeare: *ROMEO ȘI JULIETA*  
Regia: Michal Dočekal  
Prague City Theatres (Republika Cehă)

29 noiembrie  
Charlie Chaplin: *DICTATORUL*  
Regia: Enikő Eszenyi  
Vígszínház (Ungaria)

28 noiembrie  
Spectacol în Sala Mare al Teatrului Național Cluj  
William Shakespeare: *FURTUNA*  
Regia: Gábor Tompa  
Teatrul Național Cluj (România)

### **Spectacole în Sala Studio**

20 noiembrie  
Jordan Tannahill: *CONCORD FLORAL*  
Regia: Ferenc Sinkó  
DIGITAL NATIVES – proiect UTE  
Teatrul Maghiar de Stat Cluj (România)

21 noiembrie  
Vladimir Maiakovski: *LA GAIA SCIENZA – REVOLTA OBIECTELOR*  
Regia: Giorgio Barberio Corsetti, Marco Solari, Alessandra Vanzi  
FATTORE K. – Teatro di Roma (Italia)

22 noiembrie  
Kostas Vostantzoglou: *ELEFANTUL*  
Regia: Yannis Leontaris  
Teatrul Național al Greciei de Nord (Grecia)

24 noiembrie  
Henrik Ibsen: *NORA*  
Regia: Botond Nagy

Teatrul Maghiar de Stat Cluj (România)

25 noiembrie

Yordan Radichkov: *CRAZY GRASS*

Regia: Margarita Mladenova

Sfumato Theatre Laboratory (Bulgaria)

26 noiembrie

Marin Sorescu: *IONA*

Regia: Gábor Tompa

Teatrul Nottara – Teatrul Maghiar de Stat Cluj (România)

27 noiembrie

*EU / FABRE* după Jan Fabre

Regia: Klim Kozinsky

Stanislavsky Electrotheatre (Rusia)

28 noiembrie

Bertolt Brecht: *DECĂDEREA EGOISTULUI JOHANN FATZER*

Regia: Simos Kakalas

Teatrul Național al Greciei (Grecia)

30 noiembrie

Samantha Ellis: *CUM SĂ IEȘI CU UN FEMINIST*

Regia: Yvonne Jansen & Rafael Sanchez

Schauspiel Köln (Germania)

## **Programe OFF**

Expoziție de afișe ale teatrelor membre al UTE în Foaierul Teatrului  
Discuții cu creatorii spectacolelor după fiecare spectacol vizionat

## **PARTICIPĂRI LA FESTIVALURI ȘI TURNEE**

- 25 aprilie 2019

### **Zilele „Sfântu Gheorghe”, ediția 28.**

*Ilegitim* – Adaptare scenică de Adrian Sitaru după un text colectiv creat de Adrian Sitaru și Alina Grigore

Regia: Adrian Sitaru

Studioul de Dans Háromszék

- 6 mai 2019

### **Teatrul Vígszínház, Budapest, Ungaria**

*Neguțătorul din venetia* de William Shakespeare

Regia: Gábor Tompa

Sala mare a Teatrului Vígszínház

- 7 mai 2019  
**Teatrul Vígszínház, Budapest, Ungaria**  
*Homemade* de Réka Biró, Deák Katalin și echipa  
 Spectacolul proiectului „Părinți”  
 Regia: Márta Vargyas  
 Házi Színpad
- 7 august 2019  
**Festivalul „Săptămâna Teatrelor din Transilvania”, Gyula, Ungaria**  
*Homemade* de Réka Biró, Deák Katalin și echipa  
 Spectacolul proiectului „Părinți”  
 Regia: Márta Vargyas  
 Kamaraterem
- 13 și 14 septembrie 2019  
**Festivalul Olimpiada Teatrelor, Sankt Petersburg, Rusia**  
*Rosmersholm* de Henrik Ibsen  
 Regia: Andriy Zholdak  
 Noua scenă a Teatrului Alexandrinsky
- 22 septembrie 2019  
**Festivalul „PulzArt” din Sfântu Gheorghe**  
*Concord Floral* de Jordan Tannahill  
 Regia: Ferenc Sinkó  
 Studioul Ansamblului "Háromszék"
- 13 octombrie 2  
**Colocviul Teatrelor Minorităților Naționale, ediția 13, Gheorgheni**  
*Concord Floral* de Jordan Tannahill  
 Regia: Ferenc Sinkó  
 Teatrul Figura Stúdió
- 22 octombrie 2019  
**Festivalul Național de Teatru (FNT), ediția 29, București**  
*Neguțătorul din veneția* de William Shakespeare  
 Regia: Gábor Tompa  
 Sala Mare a Teatrului Național “I. L. Caragiale”
- 24 octombrie 2019  
**Festivalul Național de Teatru (FNT), ediția 29, București**  
*Las Meninas* de Ernesto Anaya  
 Regia: Andrei Măjeri  
 Teatrul Național “I. L. Caragiale”, Sala Pictură

- 2 noiembrie 2019  
**Festivalul European al Spectacolului Timișoara – Festival al Dramaturgiei Românești (FEST-FDR)**  
*Ilegitim* – Adaptare scenică de Adrian Sitaru după un text colectiv creat de Adrian Sitaru și Alina Grigore  
Regia: Adrian Sitaru  
Sala Mare a Teatrului German de Stat Timișoara

### **SPECTACOLE INVITATE / GĂZDUITE PE SCENA TEATRULUI MAGHIAR**

- 5 martie 2019  
*Primo* de Primo Levi – inspirat din romanul “Mai este oare acesta un om?”  
**Spectacol în limba italiană, invitat în parteneriat cu Institutul Italian de Cultură din România**  
Regia: Giovanni Caló  
Sala Studio
- 11 aprilie 2019  
*Cei trei Király* – Király László, Király Farkas, Király Zoltán  
**Serată literară cu ocazia Ziua Poeziei Maghiare**  
Sala Studio
- 24 aprilie 2019  
*Tristețea învierii*  
Recital Ady Endre de Földes László Hobo  
Regia: Attila Vidnyánszky  
**Teatrul Național din Budapesta, Ungaria**  
Sala Studio
- 15 mai 2019  
*Vannak vidékek*  
**Spectacol concert din poeziile lui Kányádi Sándor cu Zsolt Bogdán și Formația „Kaláka”**  
Sala Mare
- 21 mai 2019  
*Dark Blue*  
**Concert de jazz Lucian Ban și Alex Harding**  
Sala Studio
- 14 iunie 2019  
*Ofițerul de gardă* de Molnár Ferenc  
Regia: Péter Valló  
**Teatrul Vígszínház din Budapesta, Ungaria**  
Sala Mare

- 14 iunie 2019  
*Programul Penthesilea* de Réka Kincses  
 Regia: Réka Kincses  
**Teatrul Vígszínház din Budapesta, Ungaria**  
 Sala Studio
- 28 septembrie 2019  
*Sexodrom*  
 Regia: Bogdan Georgescu  
**Teatrul Rom Giulipen, Bucureşti**  
 Sala Mare
- 13 octombrie 2019  
*Hei, maghiarul Joe!* de Földes László Hobo  
 Regia: Attila Vidnyánszky  
**Teatrul Național din Budapesta**  
 Sala Mare

## **PROGRAMUL EVENIMENTELOR CONEXE**

### **PROGRAMUL EDUCATIV „CU CE SE MĂNÂNCĂ?”**

Programul educațional extracurricular pe teme de teatru, *Cu ce se mănâncă?*, a fost inițiat în anul 2015, obiectivul său fiind ca participanții să devină iubitori și cunoșători de teatru, atenți și implicate în problemele societății. În timpul celor activităților și a spectacolelor de teatru vizionate, grupurilor li se oferă puncte de sprijin pentru asimilarea experienței teatrale și pentru a analiza în mod independent viitoarele spectacole.

În perioada raportată, programul *Cu ce se mănâncă* a inclus:

- 92 de activități pregătitoare și de analiză
- au participat 46 clase de elevi, care au 46 de spectacole
- 10 titluri supuse analizei: 9 din repertoriul teatrului (la spectacolele *Fi bun pănă la moarte*, *Burghezul gentilom* și *Galoși* – au participat câte 7 clase, la *Homemade* – 6 clase, *Nora* 4 și *Illegitim* – 4 clase, *Concord Floral* – 2 clase, *Neguțătorul din Venetia și Orbii* – o clasă) și 1 titlu din Festivalul UTEF (*Romeo și Julieta* – 7 clase)
- 1 149 de participanți la activități, dintre care 54 de elevi – clasele I-IV; 240 de elevi – clasele V-VIII; 801 de elevi – clasele IX-XII și 54 de adulți dintre care 40 de profesori
- 11 unități de învățământ implicate în program, dintre care 6 din Cluj-Napoca și 5 din județul Cluj
- 13 teme principale, alese de către dirigenții claselor și de către elevi:
  - Sunt, oare valoros? – despre adevărata valoare (*Fi bun pănă la moarte*)
  - Anxietate (*Fi bun pănă la moarte*)
  - Cunoaște-te! Cum mă văd și cum sunt perceput de ceilalți (*Burghezul gentilom*, *Orbii*, *Homemade*)

- Individualismul și spiritul de echipă (*Burghezul gentilom*)
- Credulitate, pretensionare (*Burghezul gentilom*)
- Cu cine ar trebui să vorbesc? - Bariere și posibilități în comunicare (*legitim, Nora*)
- Eu și ai mei – despre dialogul dintre generații; (*Homemade*)
- De aşteptat–neașteptat (*Neguțătorul din Veneția*)
- Sunt oare influențabil? (*Galoși, Burghezul gentilom*)
- Internetul –informație sau stress? (*Concord Floral*)
- Rivalitate/ a corespunde așteptărilor (*Romeo și Julieta*)
- Eșec/succes (*Burghezul gentilom*)
- Sistemul propriu de valori. Decalogul personal (*Nora, Illegitim*)

## **„ȘCOALA ALTFEL”**

În fiecare an, în colaborare cu școlile din oraș, Teatrul Maghiar organizează evenimente dedicate săptămânilor „Școala altfel”, menite să familiarizeze publicul foarte Tânăr cu activitățile specifice ale instituțiilor de spectacole.

### **BABYSITTING LA TEATRU**

În cadrul programului Teatrul Maghiar oferă servicii de supraveghere pentru copiii veniți cu părinții la teatru. Reprezentațiile care au inclusă această activitatea încep, în mod excepțional, la ora 18.00. În perioada raportată, a avut loc un singur Babysitting, în data de 18 martie, paralel cu spectacolul (*In)vizibil* și au participat 8 copii.

### **3) Indici de performanță**

- număr de reprezentații: 180;
- număr de premiere: 9;
- număr spectatori la sediu: 25.811;
- indicele de ocupare a sălii: 58%;
- număr de premii: 2;
- participări la festivaluri, gale, concursuri, saloane, târguri: 10;
- număr apariții în presa de specialitate: 551;
- număr de studii vizând cunoașterea categoriilor de beneficiari: 1;
- număr de vizitatori ai paginii web: 60.118 vizitatori / 112.220 accesări;
- fonduri nerambursabile atrase: 203.651;
- venituri proprii din activitatea de bază: 940.347 lei;
- venituri proprii din alte activități: 9.277 lei.

#### **4) Informații despre managementul resurselor umane**

##### **Fluctuație personal:**

- număr angajați plecați: 26;
- număr angajați noi: 23.

##### **Fluctuația la nivelul funcțiilor de conducere:**

- număr angajați plecați: 1;
- număr angajați noi: 1.

**Numărul de funcții de conducere exercitat temporar:** nu este cazul.

##### **Cursuri de calificare:**

- 1 curs acordare prim-ajutor;
- 1 curs responsabil prelucrare date cu caracter personal;
- 1 curs expert în achiziții publice;
- 1 curs limba maghiară;
- 1 curs port-armă;
- 1 curs îndrumare program Forexebug-ANAF;
- 1 curs coordonator transport;
- 1 program de perfectionare auditor intern public.

**Evaluare:** s-au evaluat toți angajații instituției.

##### **Sanctionări:**

- avertisment scris: 9 angajați;
- 5%-10% reținere din salarul de bază pe 1-3 luni: 11 angajați;
- desfacerea contractului individual de muncă disciplinar: 1 angajat.

#### **5) Informații legate de procesul de achiziții publice**

- contracte încheiate (obiectul, suma, procedura de achiziții publice folosită, numele câștigătorului): furnizare gaze naturale/ 341.463,50 lei/ procedură simplificată online / E-on Gaz.
- numărul de procese de achiziții pe categorii:

	<b>Produse</b>	<b>Servicii</b>	<b>Lucrări</b>	<b>Total</b>
<b>Nr achiziții online</b>	373	92	5	470
<b>Nr achiziții offline</b>	235	1607	20	1862
<b>Valoare lei (TVA inclus)</b>	1.386.529	2.750.583	85.124	4.222.236

- durata medie a unui proces de achiziție publică: 3 zile.
- număr de contestații formulate la Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor: nu este cazul.
- număr proceduri anulate sau sunt în procedură de anulare: nu este cazul.

## **6) Informații despre litigiile în care este implicată instituția**

Număr de litigii aflate pe rolul instanțelor de judecată pe tipuri și obiectul lor, cu indicarea contextului litigiului

**1. DOSAR nr. 32372/3/2011 al Curții de Apel București – PROPRIETATE INTELECTUALĂ PĂRȚI:**

Reclamant: UCMR-ADA, ASOCIAȚIA PENTRU DREPTURI DE AUTOR A COMPOZITORILOR  
Pârât: TEATRUL MAGHIAR DE STAT CLUJ-NAPOCA

OBIECT: Proprietate intelectuală , drept de autor și drepturi conexe- obligarea pârâtului Teatrul Maghiar de Stat din Cluj-Napoca la plata remunerației restante și TVA aferent, datorată pentru comunicarea publică a operelor muzicale în spectacolele de teatru ale pârâtului, din perioada 01.01.2008 – 31.12.2011, precum și la plata penalităților de întârziere aferente remunerațiilor restante calculate până la data achitării efective a remunerațiilor restante. Obligarea pârâtului la să comunice la sediul UCMR-ADA câte un raport pentru fiecare lună și fiecare spectacol în parte, semnat și stampilat de reprezentantul său legal, având menționate denumirea spectacolului, data și locul reprezentației, denumirea operelor muzicale utilizate în spectacole, durata fiecărei opere muzicale și autorii fiecărei opere muzicale utilizate.

STADIUL LITIGIULUI: S-a pronunțat Decizia Civilă nr. 1581/2019– care admite apelul declarat de către Teatrul Maghiar de Stat Cluj și schimbă în parte sentința, în sensul că admite în parte acțiunea. Obligă pârâtul Teatrul Maghiar de Stat din Cluj-Napoca la plata remunerațiilor restante precum și la plata dobânzilor aferente remunerațiilor calculate până la data plății efective a acestora. Obligă intimata-reclamantă, UCMR-ADA la plata cheltuielilor de judecată.

Decizia nu este definitivă, se poate ataca cu recurs în 30 de zile de la comunicare. Hotărârea nu a fost comunicată la data redactării prezentului raport.

**2. DOSAR nr. 627/33/2018 al Curții de Apel Cluj – Proprietate intelectuală - Drept de autor și drepturi conexe comisie rogatorie**

PĂRȚI: Apelant-Pârât: TEATRUL MAGHIAR DE STAT CLUJ-NAPOCA

Intimat-reclamant: UCMR-ADA, ASOCIAȚIA PENTRU DREPTURI DE AUTOR A COMPOZITORILOR

OBIECT: Comisie rogatorie – administrarea probelor încuviințate în cauză de către Curtea de Apel București .

STADIUL LITIGIULUI: S-au administrat probele încuviințate în cauză de către Curtea de Apel București, dosarul a fost trimis Curții de Apel București pentru continuarea judecării cauzei.

**3. DOSAR nr. 1708/117/2018 al Curții de Apel Cluj – Litigii de muncă – alte cereri anulare act.**

PĂRȚI:

Reclamanți: KEREKES EMOKE HENRIETTA, FABIAN MIHALY, KEREKES LEVENTE

Pârât: TEATRUL MAGHIAR DE STAT CLUJ-NAPOCA

OBIECT: Litigii de muncă, anularea deciziilor privind drepturile salariale

STADIUL LITIGIULUI: S-a pronunțat Decizia Civilă nr. 72/2019, prin care s-a respins apelul declarat de apelantul-pârât Teatrul Maghiar de Stat din Cluj Napoca împotriva sentinței civile nr. 2624/26.09.2018 a Tribunalului Cluj pronunțată în Dos. nr. 1708/117/2018.

**4. DOSAR nr. 4501/117/2018 al Curții de Apel Cluj – Litigii de muncă – acțiune în răspundere patrimonială**

**PĂRȚI:**

Reclamant: TEATRUL MAGHIAR DE STAT CLUJ-NAPOCA

Părăți: KEREKES EMOKE HENRIETTA, FABIAN MIHALY, KEREKES LEVENTE

**OBIECT:** Litigii de muncă – acțiune în răspundere patrimonială, obligarea părăților la sumele încasate necuvenit

**STADIUL LITIGIULUI:** S-a pronunțat Sentința Civilă nr.760/2019, prin care s-a respins acțiunea formulată de către Teatrul Maghiar de Stat din Cluj-Napoca. Prin Decizia Civilă nr. 1589/2019 s-a respins apelul declarat de apelantul-părăț Teatrul Maghiar de Stat din Cluj Napoca împotriva sentinței civile nr. 760/2019 a Tribunalului Cluj pronunțată în Dos. nr. 4501/117/2018.

În anul 2019 au fost pe rolul instanțelor de judecată 4 cauze: 1 a fost câștigată, 2 au fost pierdute și într-un dosar s-a pronunțat hotărâre de dezinvestire.

## **7) Organograma**

Anexa nr.1.

## **8) Date de contact**

TEATRUL MAGHIAR DE STAT CLUJ-NAPOCA

Str. Emil Isac nr. 26-28, Jud. Cluj

Telefon: 0264593465, fax: 0264334343,

e-mail: [office@huntheater.ro](mailto:office@huntheater.ro); [administratie@huntheater.ro](mailto:administratie@huntheater.ro)

## **9) Contul de execuție al bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2019**

**- mii lei -**

Cod	Denumire	BVC 2019
<b>23G 000</b>	<b>TOTAL VENITURI</b>	<b>15.567</b>
<b>23G 0000</b>	<b>VENITURI PROPRII</b>	<b>1.189</b>
<b>23G 001</b>	<b>I. VENITURI CURENTE</b>	<b>1.185</b>
<b>23G 33</b>	<b>C2. VÂNZĂRI DE BUNURI ȘI SERVICII</b>	<b>1.185</b>
<b>23G 33.</b>	<b>V-i din prestări de servicii și alte activități</b>	<b>980</b>
23G 33.19	V-i din serbări și spectacole școlare, manifestări culturale, artistice și sportive	970
23G 33.50	Alte venituri din prestări de servicii și alte activități	10
<b>23G 36.</b>	<b>Diverse venituri</b>	<b>170</b>
23G 36.50	Alte venituri	170
<b>20G 37</b>	<b>Transferuri voluntare, altele decât subvențiile</b>	<b>35</b>
20G 37.01	Donații și sponsorizări	10
20G 37.50	Alte transferuri voluntare	25
<b>23G 39</b>	<b>II. VENITURI DIN CAPITAL</b>	<b>4</b>
23G 39.01	Venituri din valorificarea unor bunuri ale instituțiilor publice	4

<b>23G 43</b>	<b>SUBVENȚII DE LA ALTE ADMINISTRAȚII</b>	<b>14.378</b>
23G 43.09	Subvenții pentru instituții publice	14.378
<b>23G 00</b>	<b>TOTAL CHELTUIELI</b>	<b>15.567</b>
23G 01	CHELTUIELI CURENTE (01=10+20+30+40+50+51+55+56+57+59+65)	15.563
<b>23G 10</b>	<b>TITLUL I / CHELTUIELI DE PERSONAL</b>	<b>10.864</b>
<b>23G 10.01</b>	<b>Cheltuieli salariale în bani</b>	<b>10.448</b>
10.01.01	Salarii de bază	9.011
10.01.05	Sporuri pentru condiții de muncă	925
10.01.13	Indemnizații de delegare	66
10.01.16	Alocații pentru locuințe	-
10.01.17	Indemnizație de hrană	447
<b>23G 10.02</b>	<b>Cheltuieli salariale în natură</b>	<b>177</b>
10.02.06	Vouchere de vacanță	177
<b>23G 10.03</b>	<b>Contribuții</b>	<b>239</b>
10.03.07	Contribuția asiguratorie pentru muncă	239
<b>23G 20</b>	<b>TITLUL II / BUNURI ȘI SERVICII</b>	<b>4.575</b>
<b>23G 20.01</b>	<b>Bunuri și servicii</b>	<b>1.089</b>
20.01.01	Furnituri de birou	18
20.01.02	Materiale pentru curățenie	23
20.01.03	Încălzit, iluminat și forță motrică	290
20.01.04	Apă, canal și salubritate	22
20.01.05	Carburanți și lubrifianti	21
20.01.06	Piese de schimb	5
20.01.07	Transport	135
20.01.08	Poștă, telecomunicații, radio, tv, internet	83
20.01.09	Materiale și prestări de servicii cu caracter funcțional	42
20.01.30	Alte bunuri și servicii pentru întreținere și funcționare	450
<b>23G 20.02</b>	<b>Reparații curente</b>	<b>100</b>
<b>23G 20.05</b>	<b>Bunuri de natura obiectelor de inventar</b>	<b>105</b>
20.05.30	Alte obiecte de inventar	105
<b>23G 20.06</b>	<b>Deplasări, detașări, transferări</b>	<b>21</b>
20.06.01	Deplasări interne, detașări, transferări	10
20.06.02	Deplasări în străinătate	11
20.11	Carti, publicații și materiale documentare	7
20.12	Consultanță și expertiză	13
20.13	Pregătire profesională	5
20.14	Protecția muncii	29
<b>23G 20.30</b>	<b>Alte cheltuieli</b>	<b>3.206</b>
20.30.03	Prime de asigurare non-viață	12
20.30.04	Chirii	14
20.30.30	Alte cheltuieli cu bunuri și servicii	3.180
<b>23G 59</b>	<b>ALTE CHELTUIELI</b>	<b>124</b>
59.40	Sume aferente persoanelor cu handicap neîncadrate	124
<b>70</b>	<b>CHELTUIELI DE CAPITAL</b>	<b>4</b>
<b>23G 71.01</b>	<b>Active fixe</b>	<b>4</b>

71.01.01	Construcții	-
71.01.03	Mobilier, aparatură birotică și alte active corporale	3
71.01.30	Alte active fixe	1

**DIRECTOR GENERAL**  
**Gábor TOMPA**

## Anexa nr. 1

